

Bruksela, 11 października 2016 r.
(OR. en)

12788/16

LIMITE

PV/CONS 45
ENV 629
CLIMA 131

PROJEKT PROTOKOŁU

Dotyczy: **3486.** posiedzenie Rady Unii Europejskiej (ds. **Środowiska**), które odbyło się w Brukseli w dniu 30 września 2016 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1. Przyjęcie **porządku obrad**..... 3

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

2. **Ratyfikacja porozumienia paryskiego** 3
Projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, porozumienia paryskiego przyjętego na mocy Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu
3. Projekt konkluzji Rady w sprawie przygotowań do posiedzeń stron **Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu** (Marrakesz, 7–18 listopada 2016 r.).. 3
4. Sprawy różne 3

- ZAŁĄCZNIK** – Oświadczenie do protokołu Rady 4

*

* *

1. **Przyjęcie porządku obrad**

12408/16 OJ CONS 45 ENV 612 CLIMA 120

Rada przyjęła powyższy porządek obrad.

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

2. **Ratyfikacja porozumienia paryskiego**

Projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, porozumienia paryskiego przyjętego na mocy Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu

= Porozumienie co do zasady

= Wniosek o wydanie zgody przez Parlament Europejski

12689/16 CLIMA 123 ENV 616 ONU 104 DEVGEN 210 ECOFIN 851

ENER 338 FORETS 47 AGRI 509 MAR 242 AVIATION 193

12256/16 CLIMA 111 ENV 588 ONU 96 DEVGEN 195 ECOFIN 803

ENER 323 FORETS 42 AGRI 488 MAR 229 AVIATION 182

+ ADD 1

+ ADD 2

+ ADD 2 COR 1

Rada osiągnęła porozumienie co do zasady w sprawie decyzji Rady w wersji przedstawionej w dok.12256/16 i uzgodniła, że wyśle do Parlamentu Europejskiego pismo w ramach procedury zgody. Uzgodniła również tekst wspólnego oświadczenia (zob. załącznik).

3. **Projekt konkluzji Rady w sprawie przygotowań do posiedzeń stron Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (Marrakesz, 7–18 listopada 2016 r.)**

= Przyjęcie

12688/16 CLIMA 122 ENV 615 ONU 103 DEVGEN 209 ECOFIN 850

ENER 337 FORETS 46 MAR 241 AVIATION 192

Rada przyjęła konkluzje zamieszczone w dok. 12807/16.

4. **Sprawy różne**

W ramach tego punktu nie poruszono żadnych kwestii.

OŚWIADCZENIA DO PROTOKOŁU RADY

Ad pkt 2 w wykazie punktów B: **Ratyfikacja porozumienia paryskiego**
 Projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej,
 porozumienia paryskiego przyjętego na mocy Ramowej konwencji
 Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu
 = **Porozumienie co do zasady**
 = **Wniosek o wydanie zgody przez Parlament Europejski**

OŚWIADCZENIE RADY, PAŃSTW CZŁONKOWSKICH I KOMISJI

„Rada, państwa członkowskie i Komisja podkreślają:

- że szybki rozwój sytuacji na szczeblu międzynarodowym oraz poczucie pilnej potrzeby działania, które prawdopodobnie doprowadzi do szybkiego wejścia porozumienia paryskiego w życie już w 2016 r., stwarzają historyczną szansę, ale zarazem bezprecedensową sytuację i bezprecedensowe wyzwanie dla Unii Europejskiej i jej państw członkowskich. W tym wyjątkowym kontekście Rada osiągnęła jednomyślne porozumienie co do szybkiej ratyfikacji porozumienia paryskiego w imieniu UE, odchodząc od sprawdzonego wzorca polegającego na jednoczesnym złożeniu instrumentów ratyfikacji przez UE i państwa członkowskie, aby potwierdzić nieustanne zaangażowanie Unii Europejskiej i jej państw członkowskich w nowe porozumienie w sprawie klimatu oraz zagwarantować uczestnictwo Unii Europejskiej w pierwszym posiedzeniu konferencji stron tego porozumienia (CMA); nie należy uznawać tego za precedens dla jakichkolwiek przyszłych procesów ratyfikacji;
- zasadniczą rolę parlamentów krajowych w procesach ratyfikacji. Porozumienie Rady w sprawie ratyfikacji porozumienia paryskiego w imieniu UE w żadnym razie nie zastępuje ani nie przesądza o roli parlamentów narodowych w ich krajowych procesach ratyfikacji w państwach członkowskich zgodnie z krajowymi przepisami konstytucyjnymi;
- że proces ratyfikacji porozumienia przez Unię i jej udział w posiedzeniu konferencji stron nie wpłynie na podział kompetencji między Unią a państwami członkowskimi;
- że stanowiska, jakie mają zająć UE i jej państwa członkowskie na posiedzeniu konferencji stron, zostaną ustalone w zwykły sposób, zgodnie z istniejącymi unijnymi przepisami i ustaleniami roboczymi w kontekście UNFCCC;
- że podczas posiedzenia konferencji stron państwa członkowskie i Komisja powinny ściśle ze sobą współpracować w ramach procesu negocjacyjnego, zapewniając jednolite stanowisko w zewnętrznej reprezentacji Unii Europejskiej.

Rada, państwa członkowskie i Komisja zakładają, że zaplanowany, ustalony na szczeblu krajowym wkład (INDC) Unii Europejskiej i jej państw członkowskich stanie się ich wkładem na szczeblu krajowym zgodnie z pkt 22 decyzji 1/CP.21, oraz że zasady porozumienia UE i państw członkowskich co do wspólnego działania zostaną wspólnie przedstawione sekretariatowi UNFCCC zgodnie z art. 4 ust. 16, gdy tylko zostanie osiągnięte porozumienie w sprawie przekazania.

Poziomy emisji przydzielone każdemu państwu członkowskiemu w kontekście ram polityki klimatyczno-energetycznej do roku 2030 zostaną określone z uwzględnieniem tego, że w Traktatach dostrzeżono potrzebę wzięcia pod uwagę specyficznej sytuacji państw członkowskich, jeśli chodzi o ich koszyk energetyczny.

Rada, państwa członkowskie i Komisja przywołują konkluzje Rady Europejskiej z października 2014 r. w sprawie ram polityki klimatyczno-energetycznej do roku 2030, w których stwierdzono, że Rada Europejska będzie prowadzić przegląd wszystkich elementów tych ram i nadal wytyczać – w stosownych przypadkach – strategiczne kierunki działania, zwłaszcza w odniesieniu do konsensusu w kwestii sektorów objętych systemem handlu uprawnieniami do emisji (ETS), sektorów nieobjętych tym systemem, w kwestii połączeń międzysystemowych i efektywności energetycznej. Każde państwo członkowskie może dążyć do umieszczenia powyższych kwestii w porządku obrad Rady Europejskiej. W tym kontekście przestrzegać należy zasad takich, jak efektywność kosztowa, sprawiedliwość, integralność środowiskowa oraz równowaga w staraniach, zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z października 2014 r.”
